

Congregación para la Educación Católica
Pontificio Consejo para la Cultura
Vicariato de Roma – Oficina de Pastoral Universitaria

en colaboración con
Ministerio de la Instrucción, Universidad e Investigación
Ministero de Relaciones Exteriores
Ministerio para el Desarrollo Económico
Región Lazio
Provincia de Roma
Municipio de Roma

Jubileo Paulino de los Universitarios

“Yo vengo a anunciarles eso que ustedes adoran sin conocer” (Hch. 17.23)

Evangelio y cultura para un nuevo humanismo

Roma 12-15 marzo 2009

Forum Internacional de las Universidades

Evangelio, cultura y culturas

Roma, 12-15 Marzo 2009

Programa preliminar

Jueves 12 marzo 2009

CEREMONIA INAUGURAL

Sala Protomoteca – Campidoglio

Piazza del Campidoglio

16.30 h.

Oración Inicial

Preside:

S. Ecc. Mons. Luigi Moretti
Vice-gerente de la Diócesis de Roma

Saludos:

On. Gianni ALEMANNI
Alcalde de Roma

On. Nicola ZINGARETTI
Presidente de la Provincia de Roma

On. Piero MARRAZZO
Presidente de la Región Lazio

Presentación de
los trabajos:

Prof. Cesare MIRABELLI

Universidad de Roma "Tor Vergata"
Presidente Emérito de la Corte Constitucional

Introduce:

S. Em. Card. Tarcisio BERTONE
Segretario de Estado de la Santa Sede

On. Maria Stella GELMINI
Ministro de la Instrucción, Universidad e Investigación

Ponencia

Magistral:

S. Ecc. Mons. Gianfranco RAVASI
Presidente del Pontificio Consejo para la Cultura
« El Evangelio encuentra las culturas »

Prof. Eric MCLUHAN
Profesor Emerito Universidad de Toronto - Canadá
« El Evangelio en los Areópagos contemporáneos »

Preside:

Prof. Luigi FRATI
Rector – Sapienza Universidad de Roma (Italia)

Modera:

Prof. Giuseppe DALLA TORRE
Libera Universidad Maria Ss. Assunta - LUMSA

19.30 h.

Vísperas solemnes
Basílica Santa Maria in Ara Coeli

Preside:

S. Ecc. Mons. Rino FISICHELLA
Rector – Pontificia Universidad Lateranense

Viernes 13 marzo 2009

FORUM INTERNACIONAL DE LAS UNIVERSIDADES

Universidad Europea de Roma

Via di Aldobrandeschi, 190

8.15 h.

Celebración Eucarística

Preside:

S. Ecc. Mons. Marek JEDRASZEWSKI
Obispo Auxiliar de Poznan - Polonia

9.00 h.

Saludos:

Prof. P. Paolo SCARAFONI, IC
Rector Universidad Europea de Roma

Prof. Anthony CERNERA
Presidente de la Federación Internacional de las Universidades Católicas

Sesión plenaria

Instancias críticas y problemáticas en la cultura contemporánea

Ponencias introductivas:

Prof. Pedro MORANDÉ

Pontificia Universidad Católica de Chile - Santiago de Chile

« **Un nuevo humanismo en el contexto de la actual industrialización de las universidades y de la pérdida de la tradición sapiencial** »

Prof. Michael NOVAK

American Enterprise Institute for Public Policy Research – Washington (USA)

« **Through the New Atheism. Three Ways to God** »

Prof. Peter KOSLOWSKI

Vrije Universiteit Amsterdam – Amsterdam (Holanda)

« **Order of Life and Interpretation of Existence. The Multiple Meanings of Culture and the Pauline Universalism of the Singular** »

Prof. Vittorio POSSENTI

Universidad de Venecia – Venecia (Italia)

« **Il nuovo ruolo pubblico della fede nell'epoca postmoderna e postsecolare** »

Prof. Melani BUDIANTA

Universidad de Indonesia – Jakarta (Indonesia)

« **Gospel and Cultural Diversity in Asia** »

Modera:

Prof. Mons. Sergio LANZA

Pontificia Universidad Lateranense - Roma

Asistente Eclesiástico de la Universidad Católica del Sacro Cuore - Roma

14.00 h.

Sesión de trabajos por áreas de Investigación

A. La persona humana: genealogía, biología, biografía

Introduce:

Prof. Alberto GAMBINO

Universidad Europea de Roma – Roma (Italia)

Presiede:

Prof. Maria Pia BACCARI VARI

Libera Università Maria Ss. Assunta LUMSA – Roma (Italia)

Modera:

Prof. Giuseppe NOIA

Università Cattolica del Sacro Cuore – Roma (Italia)

Mesa redonda:

Prof. Noël SHEHT

Jnana-Deepa Vidyapeeth, Pontifical Institute of Philosophy and Religion – Ramwandi (India)

« **The gospel and the Indian Academia: A Mutual Intercultural Leavening** »

Prof. Carlos HOEVEL

Pontificia Universidad Católica de Argentina – Buenos Aires (Argentina)

« **La universidad en busca de su centro** »

Prof. Maria Luisa DI PIETRO

Università Católica del Sacro Cuore – Roma (Italia)

« **La dignità umana e il dibattito bioetico** »

Prof. José Maria RIBAS ALBA

Universidad de Sevilla – Sevilla (España)

« Persona, entre ed derecho romano y la teología cristiana: Cicerón, Pablo de Tarso, Tertuliano »

Prof. Massimo BORGHESI

Universidad de Perugia – Perugia (Italia)

« Illuminismo e Cristianesimo. Il dibattito su autonomia e persona nel contesto “post-secolare” »

B. Sociedad, Instituciones, Medio ambiente, Economía

Introduce:

Prof. Roberto CIPRIANI

Universidad de Estudios de Roma Tre – Roma (Italia)

Presiede:

Prof. Ferruccio MARZANO

Sapienza Università di Roma – Roma (Italia)

Modera:

Prof. Gian Cesare ROMAGNOLI

Universidad de Estudios de Roma Tre – Roma (Italia)

Mesa redonda:

Prof. Andrea MASULLO

Università di Camerino – Camerino (Italia)

« La tierra y l’ hombre, biosfera y econosfera »

Prof. Jacob OLUPONA

Harvard University – Cambridge (USA)

« Religion and the Environment »

Prof. Samson Simon SHARAF

Ave Maria College of Professional and Applied Sciences – Rawalpindi (Pakistan)

« South Asian Society. Contrasting Horizons »

Prof. Alberto FERREIRA

Universidad Católica de Moçambique – Beira (Mozambique - Africa)

« Umanizzare l’economia: l’apporto africano »

Prof. Philippe NEMO

European School of Management – París (Francia)

« Morale chrétienne et économie de marché: ce que le XXe siècle nous a appris »

C. La visión de las Ciencias y de la Tecnología

Introduce:

Prof. Alessandro FINAZZI AGRÒ

Universidad de Estudios de Roma Tor Vergata – Roma (Italia)

Presiede:

Prof. Vincenzo ROMANO SPICA

Universidad de Estudios de Roma “Foro Italico” – Roma (Italia)

Modera: Prof. Alessandro TOSCANO
Universidad de Estudios de Roma Tre – Roma (Italia)

Mesa redonda: Prof. Kuo-Inn TSOU
Fu Jen Catholic University – Taipei Taiwan (China)
« Science and Humanism – Care, Concern and Compassion »

Prof. Alexander STUDENIKIN
Universidad de Mosca – Federazione Rusa
« The Reason, Religion and the Paths of Research »

Prof. Yong-Taek LEE
Chung-Nam National University (Corea del Sud)
« Integration of University and Christianity: Engineering Point of View »

Prof. Francis NJOKU
Universidad de Nigeria – Nsukka (Nigeria)
« The Relationship between the Gospel, Science and the Technological Cultures in Africa »

Prof. Giovanni IACOVITTI
Sapienza Universidad de Roma – Roma (Italia)
« Razón y tecnología »

D. La memoria y creatividad: Historia, Lenguaje, Literatura y Arte

Introduce: Prof. Paolo MARTINO
Libera Università Maria Ss. Assunta LUMSA – Roma (Italia)

Presiede: Prof. Mario BELARDINELLI
Universidad de Estudios de Roma Tre – Roma (Italia)

Modera: Prof. Lia FAVA GUZZETTA
Sapienza Universidad de Roma – Roma (Italia)

Mesa redonda: Prof. Jean Claude HOLLERICH
Sophia University – Tokyo (Japón)

Prof. Riccardo SCRIVANO
Universidad de Roma Tor Vergata – Rome (Italy)
« Il Vangelo nella Commedia »

Prof. Don Enrico DAL COVOLO
Pontificia Universidad Salesiana – Italia
« Da Paolo ai moderni Areopaghi: l'incontro tra ragione e fede »

Prof. Donatien MUYA KANWANGA
Université de Lubumbashi – Lubumbashi (Repubblica Democratica del Congo)
« Archéologie et perception populaire »

Prof. Jean-François LAVIGNE
Université de Nice Sophia Antipolis - Nizza (Francia)
« La lumière de l'Évangile à la croisée des cultures : la rencontre spirituelle de l'extrême-orient et de l'occident dans l'œuvre de François Cheng »

Sábado 14 marzo 2009
Universidad Europea de Roma
Via Aldobrandeschi, 190

8.15 h. Celebración Eucarística

Preside: S. Ecc. Mons. Anselme T. SANON
Archiobispo de Bobo-Dioulasso – Burkina Faso (Africa)

9.00 h. Continuación de los trabajos por áreas de investigación

A. La persona humana: genealogía, biología, biografía

Presiede: Prof. Rocco PEZZIMENTI
Libera Università Maria Ss. Assunta LUMSA – Roma (Italia)

Moderà: Prof. Emilio BACCARINI
Universidad de Estudios de Roma Tor Vergata – Roma (Italia)

B. Sociedad, Instituciones, Medio ambiente, Economía

Presiede: Prof. Giampiero GAMALERI
Universidad de Estudios de Roma Tre – Roma (Italia)

Moderà: Prof. Gasperi MURA
Pontificia Universidad Urbaniana – Roma (Italia)

C. La visión de las Ciencias y de la Tecnología

Presiede: Prof. Paolo MONTUSCHI
Università Cattolica del Sacro Cuore – Roma (Italia)

Moderà: Prof. Maria Grazia MARCIANI
Universidad de Estudios de Roma Tor Vergata – Roma (Italia)

E. La memoria y creatividad: Historia, Lenguaje, Literatura y Arte

Presiede: Prof. Calogero BELLANCA
Sapienza Universidad de Roma – Roma (Italia)

Moderà: Prof. Ottavio BUARELLI
Pontificia Università Gregoriana – Roma (Italia)

11.30 h. Encuentro por áreas continentales

Europa Preside: S. Ecc. Mons. Marek JEDRASZEWSKI

Obispo Auxiliar de Poznan - Polonia
Delegado de Pastoral Univeristaria de la Conferencia Episcopal Polacca

Coordinadores: Prof. Marijan SUNJIC
Universidad de Zagabria – Zagabria (Croazia)

Prof. Don Augustin DEL AGUA
Estudio Teologico Padres Agostinianos – Valladolid (España)
Delegado Nacional de Pastoral Universitaria Conferencia Episcopal Española

ASIA

Presiede: Prof. Prathip M. KOMOLMAS
Assumption University – Bangkok (Thaylanadia)

Coordinadores: Prof. JAE-SUK Lee
Pontificia Universidad Gregoriana

Prof. Mobeen SHAHID
Pontificia Universidad Lateranense

AFRICA

Preside: S. Ecc. Mons. Anselme T. SANON
Archiobispo de Bobo-Dioulasso – Burkina Faso (Africa)

Coordinadores: Prof. Baitu Juvenalis RWELAMIRA
The Catholic University of Eastern Africa – Nairobi (Kenya)

Prof. Anthony OKERE
University of Imo State University – Owerri (Nigeria)

AMERICA LATINA

Presiede: S. Ecc. Mons. Julio TERÁN DUTAR
Obispo de Ibarra – Ibarra (Ecuador)

Coordinadores: Prof. Jorge BAEZA CORREA
Universidad Católica Silva Henríquez – Santiago del Cile (Cile)

Prof. Veronica ROLDAN
Università degli Studi di Roma Tre – Roma (Italy)

AMERICA DEL NORD

Presiede: Prof. Michael W. HIGGINS
Saint Thomas University – New Brunswick (Canada)

Coordinadores: Prof. Virginia RODEE, rscj
Universidad de San Diego – San Diego (USA)

Prof. Michael GALLICAN-STIERLE
Association of Catholic Colleges and Universities – Washington DC (USA)

15.00-17.00 h. **Conclusiones**

Presiede: Prof. Cesare MIRABELLI
Universidad de Estudios de Roma “Tor Vergata”

- Area A:** Prof. Alberto GAMBINO
Universidad Europea de Roma – Roma (Italia)
- Area B:** Prof. Roberto CIPRIANI
Universidad de Estudios Roma Tre – Roma (Italia)
- Area C:** Prof. Alessandro FINAZZI AGRÒ
Universidad de Estudios de Roma Tor Vergata – Roma (Italia)
- Area D:** Prof. Paolo MARTINO
Libera Universidad Maria Ss. Assunta LUMSA – Roma (Italia)

Prospectivas: S. Ecc. Rev.ma Jean-Luis BRUGUÉS
Secretario de la Congregación para la Educación Católica – Ciudad del Vaticano

20.30 h.

CONCIERTO
Auditorium Parco della Musica
Viale Pietro Coubertin, 30

La intercultura musical para un nuevo humanismo

Musica de Giovanni Pierluigi da Palestrina, Felix Mendelssohn e Nino Rota

Coro Interuniversitario de Roma
Orchestra Sinfónica del Conservatorio “N. Piccinni” de Bari
Con la dirección de Massimo Palombella e Nicol Scardicchio

Domingo 15 marzo 2009
Basilica Papale de San Pablo Extramuros

9.30 h. Liturgia Penitenziale

10.30 h. Celebración Eucarística

y

Profesión de fe de los universitarios

Preside: S. Em. Card. Zenon GROCHOLEWSKI
Prefecto – Congregación para la Educación Católica

.....

Eventos

Jueves 12 marzo - 9.00 – 13.00 h.
Sala Conferencia del Ministerio de Relaciones Exteriores

LA COOPERACIÓN UNIVERSITARIA PARA UN DESARROLLO
ECONÓMICO SOSTENIBLE

.....

Viernes 13 y Sábado 14 marzo

Congreso Internacional

Ad ulteriores gentes
El Cristianismo en Medio Oriente del I al VII sec.

Università Europea di Roma

via Aldobrandeschi, 190 – 00163 Roma

Tel. +39 06 66 54 31 Fax +39 06 66 54 38 50 Email: info@unier.it

Come raggiungerci / How to reach us / Comment nous rejoindre / Como llegar



TRENO

Dalla Stazione Termini, ogni ora (al 38° minuto) parte un treno che **da Roma Termini** porta a **Civitavecchia**.

Il treno effettua diverse fermate intermedie:

Tuscolana, Ostiense, Trastevere, San Pietro e Roma Aurelia. Scendere alla **stazione Roma Aurelia** ed uscire dal sottopassaggio a Via della Stazione Aurelia. A destra, prendere la salita e poi Via dei del Balzo, fino al numero civico 12. Seguire il percorso obbligato. Al termine della discesa, a destra, c'è il portico con l'entrata e la portineria.

Per ulteriori **informazioni** circa gli orari dei treni consultate il sito <http://www.trenitalia.it/>.

BUS ATAC

- **Atac 892** da Via Baldo degli Ubaldi (fermata Metro A Baldo degli Ubaldi) direzione Via degli Aldobrandeschi (Capolinea).
- **Atac 247** da Via Cipro (Capolinea Metro A fermata Cipro) direzione Stazione Aurelia (Capolinea).

Scesi alla Stazione Aurelia, entrare nel sottopassaggio e uscire dalla parte di Via della Stazione Aurelia. A destra, prendere la salita e poi Via dei del Balzo, fino al numero civico 12. Seguire il percorso obbligato. Al termine della discesa, a destra, c'è il portico con l'entrata e la portineria. Per ulteriori **informazioni** circa gli orari degli autobus consultate il sito <http://www.atac.roma.it/>.

AUTOMOBILE

- **Dal GRANDE RACCORDO ANULARE:** Uscita 1 Aurelia, direzione Città del Vaticano/Roma Centro. Prendere la 2° rampa per fare inversione di marcia e, arrivati sulla rampa, girare a destra a Via di Villa Troili. Proseguire e tenere la destra, fino a Via degli Aldobrandeschi. L'ingresso dell'Ateneo è al numero civico 190, sulla destra.
- **Dal centro di Roma** (Piazza Irnerio): proseguire dritto sulla via Aurelia, direzione fuori Roma e superare il distributore Total sulla destra. Subito dopo salire sul cavalcavia per fare inversione di marcia e, tornati in direzione Centro, girare subito a destra in Via di Villa Troili. Proseguire e tenere la destra, fino a Via degli Aldobrandeschi.

Dall'Aeroporto di Fiumicino è possibile prendere il trenino fino alla stazione termini



TRAIN

From Termini station, every hour (38 minutes) a train leaves from **Roma Termini** to **Civitavecchia**.

The train stops at several intermediate stops:

Tuscolana, Ostiense, Trastevere, San Pietro and Rome Aurelia. Get off at **Roma Aurelia Station** and exit the subway in Via Aurelia. On your right, take the hill and then Via del Balzo up to the civic number 12. Follow the tracks. At the end of the descent, on your right, you will find the portico and enter the porter's lodge.

For further **information** about the train time table please refer to the web site: <http://www.trenitalia.it/>.

BUS ATAC

- **Atac 892** Via Baldo degli Ubaldi (Underground stop Baldo degli Ubaldi A) direction Via Aldobrandeschi (Terminus).
- **Atac 247** Via Cyprus (Terminus Underg. A stop Cipro) towards Aurelia Station (Terminus).

Dropped at the Aurelia Station, entering the subway and exit on the side of Via della Stazione Aurelia. To the right, take the climb and then the Via del Balzo up at number 12. Follow the tracks. At the end of the descent, right, there is a porch with entry and porter. For more **information** about bus schedules please visit <http://www.atac.roma.it/>.

AUTOMOBILE

- **From GRANDE RACCORDO ANULARE:** Exit 1 Aurelia, in the direction of Vatican City / Roma Centre. Take the 2nd ramp for reversing, and arrived above the ramp, turn right to Via di Villa Troili. Go ahead keeping the right side till Via degli Aldobrandeschi. The entrance to the University is at the number 190 on your right.
- **From the centre of Rome** (Piazza Irnerio): continue straight up via Aurelia, direction outside of Rome and cross the TOTAL petrol station on your right. Immediately after, drive upon the bridge and reverse, and when returned towards the Center direction, turn right into Via di Villa Troili. Drive ahead keeping the right side till to Via degli Aldobrandeschi.

From Fiumicino Airport you can take the train till Termini Station



Par Train :

De la gare Termini, chaque heure (38 minutes)
il y a un train de Roma Termini jusqu'au la gare de Civitavecchia.
Le train s'arrête dans les suivantes haltes :

Tuscolana, Ostiense, Trastevere, San Pietro and Rome Aurelia. Descendre à Roma Aurelia et prendre le sous passage et sortir à Via della Stazione Aurelia. A votre droite prendre la côte et après Via del Balzo jusqu'au numéro 12. Suivre les indications obligatoires. A la fin de la descente à votre droite vous trouvez l'arcade avec l'entrée dans la loge du concierge.

Pour d'autres **informations** concernant les horaires de départ du train, visitez : <http://www.trenitalia.it/>.

BUS ATAC

- **Atac 892** Via Baldo degli Ubaldi (Metro A arrête Baldo degli Ubaldi) direction Via Aldobrandeschi (Terminus).
- **Atac 247** Via Cipro (Terminus Metro A arrête Cipro) direction Gare Aurelia (Terminus).

Descendre de la Gare Aurelia, entrer dans le sous passage et sortir de la partie de Via della Stazione Aurelia. A votre droite, prendre la côte et après Via del Balzo jusqu'au numéro 12. Suivre les indications obligatoires. A la fin de la descente à votre droite vous trouvez l'arcade avec l'entrée dans la loge du concierge. Pour d'autres **informations** concernant les horaires de départ des autobus, visitez <http://www.atac.roma.it/>.

AUTOMOBILE

- **Du GRANDE RACCORDO ANULARE:** Sortie 1 Aurelia, direction Cité du Vatican / Centre de Rome. Prendre la 2^{ème} rampe pour faire un demi-tour et, arrives sur la rampe, tourner à votre droite à Via di Villa Tivoli. Continuez à votre droite, jusqu'au Via degli Aldobrandeschi. L'entrée est le numéro 190 à votre droite.
- **Du Centre de Rome** (Piazza Irnerio): continuer tout droit sur la Via Aurelia, en direction dehors de Rome et dépasser le service TOTAL à votre droite. Tout de suite monter le saut-de-mouton pour faire un demi-tour et, retournez en direction Centre, tourner tout de suite à votre droite dans la Via di Villa Troili. Continuer sur la droite, jusqu'au Via degli Aldobrandeschi.

De l'Aéroport Roma Fiumicino on peut prendre le train pour la gare Roma Termini



TREN

Desde la Estación Termini, cada hora (al 38º minuto).
parte un tren que de la Estación **Roma Termini** que lleva a **Civitavecchia**.
El tren efectúa diversas paradas intermedias:
Tuscolana, Ostiense, Trastevere, San Pietro y Roma Aurelia. Bajarse en la **Estación Roma Aurelia** y salir del sótano a la Via della Stazione Aurelia. A derecha, tomar la subida y después Via dei del Balzo, hasta el número cívico 12. Seguir el camino. Al final de la bajada, a la derecha, encontrará el ingreso de la universidad.

Para mayores informaciones de los horario de los trenes puede consultar: <http://www.trenitalia.it/>.

BUS ATAC

- **Atac 892** de Via Baldo degli Ubaldi (Paradero Metro A Baldo degli Ubaldi) dirección Via degli Aldobrandeschi.
- **Atac 247** de Via Cipro (Metro A paradero Cipro) dirección Stazione Aurelia.
Bajarse en la Stazione Aurelia, entrar en el sótano y salir de la parte de Via della Stazione Aurelia. . A derecha, tomar la subida y después Via dei del Balzo, hasta el número cívico 12. Seguir el camino. Al final de la bajada, a la derecha, encontrará el ingreso de la universidad.

Para mayores informaciones de los horario de los trenes puede consultar: <http://www.trenitalia.it/>.

AUTOMOVIL

- **DESDE EL GRANDE RACCORDO ANULARE:** Uscita 1 Aurelia, dirección Città del Vaticano/Roma Centro. Tomar la 2º rampa para retroceder y, llegar a la rampa, voltear a la derecha a Via di Villa Troili. Continuar por el carril de la derecha, hasta la Via degli Aldobrandeschi. El ingreso de la Universidad es el número cívico 190, a la derecha.
- **Desde el centro de Roma** (Piazza Irnerio): continuar sobre la via Aurelia, dirección salida de Roma y superar el grifo Total a la derecha. Y subir sobre el puente para retroceder y regresar para la dirección Centro, voltear a la derecha en Via di Villa Troili. Continuar por el carril de la derecha, hasta Via degli Aldobrandeschi.

Del aeropuerto de Fiumicino usted puede tomar el tren hasta la estacion Roma Termini